



Association **I**nternationale des **J**eunes **A**vocats

International Association of Young Lawyers



January 29-31, 2004/29-31 janvier 2004

Düsseldorf

European Environmental Law at a Glance

Advising Companies for their Future

Le droit européen de l'environnement en un coup d'oeil

Conseiller les entreprises pour leur avenir



Programme

Introduction

Draft Directives for Chemical Policy and on Environmental Liability, Waste or by-product, Directives on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and on Emission Certificate Trade. European law is much closer than you think!

All this affects the future for your clients. Be prepared to give the proper advice!

The volume and importance of new European regulations on environment has highlighted the interest in organising a very topical seminar for lawyers starting practising in environmental law, for those already specialised as well as for in-house counsels.

The speakers, coming from the European Commission, Trade Associations, individual Companies, Environmental NGOs and from the world of the legal profession, will provide divergent views on the different issues and explain their practical implications. There will be ample opportunity for discussion and debate among the speakers and with the audience.

Join us in Düsseldorf for this very special event!

Introduction

Projets de directives dans le domaine des substances chimiques et sur la responsabilité en matière d'environnement, déchets ou produits secondaires, directives relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux échanges de droits d'émission. Le droit européen est plus proche que vous ne le pensez!

Tout ceci concerne le futur de vos clients. Soyez préparés à fournir les conseils opportuns!

Le volume et l'importance des nouvelles réglementations européennes sur l'environnement ont mis en évidence l'intérêt à organiser un séminaire d'actualité pour les avocats qui commencent leur activité dans le domaine du droit de l'environnement et pour ceux déjà spécialisés dans ce domaine, de même que pour les juristes d'entreprises.

Les orateurs qui font partie de la Commission Européenne, des Associations d'Entreprises, des Entreprises mêmes, des Organisations de Protection de l'Environnement et du monde des professions libérales, exposeront des points de vue divergents sur les différents aspects concernés et expliqueront leurs implications pratiques. Il y aura une large part réservée à la discussion et au débat entre les orateurs et avec les participants.

Ne manquez pas de nous rejoindre à Düsseldorf pour cet événement très spécial !

Thursday, January 29, 2004

Jeudi 29 janvier 2004

17:00 Registration (end 19.00)

Enregistrement (jusqu'à 19 heures)

19.30 *Get-together Dinner (optional)*

Düsseldorf, Best Western Savoy

Dîner d'accueil (facultatif)

Restaurant «Maredo»

Friday, January 30, 2004

Vendredi 30 janvier 2004

08:30 Registration

Enregistrement

09:00 Opening and welcome addresses

Düsseldorf, Best Western Savoy

Ouverture et discours de bienvenue

Miguel de Avillez Pereira - AIJA President

Mario Krogmann - AIJA National Representative for Germany

Lorenza Zannini - President of the AIJA Environmental Law Commission

09:30 Overview of upcoming EC environmental legislation

Panorama sur la future législation européenne sur l'environnement

Bettina Lorz - Principal Administrator of Environmental Governance at the EC Environment DG

10:15 Introduction to the Draft Directive for Chemical Policy

Introduction au projet de directive dans le domaine des substances chimiques

Svenja Arndt - Vice-President of AIJA Environmental Law Commission

10:45 *Coffee-Break*

Pause-café

11:15 REACH - what happened since the publication of the draft legislation, outcome of the public consultation, further steps and schedule

REACH - Que s'est il passé depuis la publication du projet de législation, résultats de la consultation publique, les prochaines démarches et programme

Katleen Hendrix - European Commission, Environment Directorate-General

Programme

12.00	Practical and economic consequences of the Chemical Policy on Chemical and Pharmaceutical Companies in general and on downstream users Andreas Mestel – VCI- German Chemical Industry Association, Frankfurt	Conséquences pratiques et économiques du projet de directive pour les entreprises chimiques et pharmaceutiques en général et pour les utilisateurs subséquents
12.30	Discussion	Discussion
12.45	<i>Lunch</i> (Best Western Savoy)	<i>Déjeuner</i> (Best Western Savoy)
14:15	Example of the practical consequences of the Chemical Policy on a Chemical Company Dr. Andreas Diez - Managing Director of Byk Chemie GmbH, ALTANA group, Wesel	Exemple des conséquences pratiques du projet de directive dans le domaine des substances chimiques pour une entreprise chimique
14.45	The new Chemical Policy - a small step in the right direction, but still a long way to go? Michael Warhurst - WWF - European Policy Office	La nouvelle directive dans le domaine des substances chimiques – un petit pas dans la bonne direction, mais encore beaucoup de chemin à faire ?
15.15	Classification and assessment of substances under Community law: evidence, procedural rights, precautionary principle and judicial control Dr. Georg Berrisch – Covington & Burling, Brussels	Classification et évaluation des substances selon le droit communautaire: preuves, droits de procédure, principe de précaution et contrôle judiciaire.
15.45	Panel Discussion Moderator: Susanne Hoeke - Heuking Kühn Lüer Wojtek, Brussels Bettina Lorz, Svenja Arndt, Katleen Hendrix, Andreas Mestel, Dr. Andreas Diez, Michael Warhurst Dr. Georg Berrisch	Table Ronde
17:00	Closing of the Friday session	Clôture de la session du vendredi
18.30	<i>Aperitif</i> Hoffmann Liebs Fritsch & Partner, Kaiserswerther Straße 119, 40474 Düsseldorf	<i>Apéritif</i>
20.00	<i>Dinner with panoramic view</i> TV tower of Düsseldorf	<i>Dîner avec vue panoramique</i>

Saturday, January 31, 2004

Samedi 31 janvier 2004

9:15	Saturday Opening Lorenza Zannini - Svenja Arndt	Ouverture du samedi
9:30	Industrial Production - an incalculable risk in future? The Draft Directive on Environmental Liability Stefanie Beste - Hoffmann Liebs Fritsch & Partner, Düsseldorf	Production industrielle – un risque incalculable dans l'avenir? Le projet de directive sur la responsabilité en matière d'environnement
10:15	An overview on the provisions on trade with emission certificates Dr. Michael Strack - DLA Weiss Tessbach Rechtsanwälte, Vienna	Panorama sur les dispositions relatives aux échanges de droits d'émission
11.00	<i>Coffee-Break</i>	<i>Pause-café</i>
11:30	Waste or by-product: recent European Court decisions and their consequences Sanna Suvanto-Luomala - Attorneys' House ANPR Ltd, Helsinki	Déchets ou produits secondaires : récentes décisions de la Cour Européenne et leurs conséquences
12:15	The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive Lorenza Zannini - Orrick, Herrington & Sutcliffe, Milano	La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
13.00	Closing of the Seminar	Clôture du séminaire
13.15	<i>Lunch</i> (Best Western Savoy)	<i>Déjeuner</i> (Best Western Savoy)
15.00	<i>Tour of the old city and visit to the museum «Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen»</i>	<i>Visite de la vieille ville et du musée "Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen"</i>
20.00	<i>Closing Dinner (Optional)</i>	<i>Dîner de clôture (facultatif)</i>

Restaurant «Schiffchen»

Administration

Venue of the Seminar

Lieu du séminaire
Best Western Hotel Savoy
Oststrasse 128 - D-40210 Düsseldorf
Tel: +49 – 211 – 388.380 - Fax: +49 - 211- 3883.8555 - e-mail: info@savoy.bestwestern.de
www.savoy.bestwestern.de

Language – Number of participants – Cancellation

The seminar will be held in English and French without simultaneous translation. The number of participants is limited. Registration is made on a first-come, first-served basis. The organisers reserve the right to cancel or modify the seminar. In case of cancellation by a participant, no money can be refunded. A participant who cannot attend may send a substitute participant.

Registration Fees

Langue – Nombre de participants – Annulation

Le séminaire se déroulera en anglais et français sans traduction simultanée. Le nombre de participants est limité. L'inscription est effectuée par ordre chronologique. Les organisateurs se réservent le droit d'annuler ou de modifier le séminaire. En cas d'annulation par le participant, aucun remboursement n'est prévu. Tout participant empêché pourra se faire remplacer.

Frais d'inscription

	<15.12.2003	=>15.12.2003
AIJA Member – Membre <30	EUR 295	EUR 320
AIJA Member – Membre => 30	EUR 310	EUR 345
AIJA non Member – Non membre	EUR 330	EUR 360
Accompanying person -Accompagnant	EUR 125	EUR 150
Optional/Facultatif		
Get-together dinner – Dîner d'accueil (to be paid on the spot - à régler sur place)		
Closing Dinner - Dîner de clôture	EUR 50	

The registration fee includes attendance at the seminar, documentation, coffee-breaks, lunches on Friday and Saturday and dinner on Friday. The registration fees for the accompanying person include the lunch and dinner on Friday and the lunch on Saturday. Registration will only be effective after payment.

Les droits d'inscription comprennent la participation aux travaux scientifiques du séminaire, la documentation, les pauses-café, les déjeuners du vendredi et du samedi et le dîner du vendredi. Les frais d'inscription de l'accompagnant comprennent le déjeuner et le dîner du vendredi et le déjeuner de samedi. L'inscription ne sera enregistrée qu'après paiement.

Payments should be made in Euro without cost for the organisers to the following account :

Le **paiement** doit être effectué en Euro, sans frais pour les organisateurs au compte suivant:

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLLLULL
Banque Générale du Luxembourg - Agence Royale Monterey, 27, avenue Monterey, L-2951 Luxembourg
Ref : AIJA Düsseldorf

Accommodation is not included in the registration fee. A limited number of rooms has been reserved at special rates at the hotels listed below. Participants should make their reservation directly with the hotel mentioning «AIJA Düsseldorf» before 31 December 2003.

L'**hôtel** n'est pas inclus dans les droits d'inscription. Un nombre limité de chambres a été réservé à un tarif préférentiel auprès de les hôtels repris ci-dessous. Les réservations doivent être prises directement auprès de l'hôtel en précisant «AIJA Düsseldorf», avant le 31 décembre 2003.

Best Western Hotel Savoy
Oststrasse 128 - D-40210 Düsseldorf
Tel: +49 – 211 – 388.380 - Fax: +49 - 211- 3883.8555 - Email: info@savoy.bestwestern.de
www.savoy.bestwestern.de

Single room / Chambre simple : EUR 83 - Double room / Chambre double: EUR 123
(Prices for Saturday night: Single EUR 179 – Double EUR 238)

Best Western Ambassador Hotel
Harkortstraße 9 - D-40210 Düsseldorf
Tel.: +49-2 11-87 67 74-0 - Fax: +49-2 11-37 67 02 - Email: info@ambassador-duesseldorf.bestwestern.de
www.ambassador-duesseldorf.bestwestern.de

Single room / Chambre simple : EUR 59 - Double room / Chambre double: EUR 79 Euro
(Prices for Saturday night: Single EUR 128 – Double EUR 154)

Dress code : Casual

Tenue décontractée

Name/Nom _____

Address/Adresse _____

Tel. _____ Fax: _____ E-mail : _____

Accompanying persons/Accompagnants _____

Registration Fees - Frais d'inscription

	=<15.12.2003	>15.12.2003		
<input type="radio"/> AIJA Member - Membre < 30	295 EUR	320 EUR	EUR
<input type="radio"/> AIJA Member - Membre => 30	310 EUR	345 EUR	EUR
<input type="radio"/> AIJA Non Membre - Non membre	330 EUR	360 EUR	EUR
<input type="radio"/> Accompanying Pers./Accompagnant	125 EUR	150 EUR	x	EUR

Optional/Facultatif

- Get-together Dinner / Dîner d'accueil (to be paid on the spot/à régler sur place) x
- Closing Dinner / Dîner de clôture **50 EUR** x

Donation to/ à SOS Avocats-Lawyers Emergency Defense Committee

TOTAL

- I attach proof of payment by bank transfer at no charges for the payee at the account
Je joins une copie de l'ordre de transfert (sans frais pour le bénéficiaire) au compte
IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 - BIC BGLLLULL
Banque Générale du Luxembourg, Agence Royale Monterey, 27, avenue Monterey, L-2951Luxembourg
Ref: AIJA DUSSELDORF

PAYMENT VISA/MASTERCARD/EUROCARD

I authorise AIJA to debit my credit card (Visa/Mastercard/Eurocard) of the amount of EUR (+15 EUR for bank costs/registration)

J'autorise l'AIJA à débiter ma carte de crédit (Visa/Mastercard/Eurocard) du montant de EUR (+ 15 EUR frais bancaire/inscription)

Credit card Number : / / / /

Exp. Date : /

CVC2-CVV2 :

VERY IMPORTANT - TRES IMPORTANT : For the payment made by credit cards, you have to indicate the so called data Cvc2 « Card Validation Code » for Eurocard and Mastercard and Cvv2 « Card Verification Value » for Visa. The data Cvc2-Cvv2 are figured by the 3 last digits, printed at the back of your credit card under the signature panel.

Pour les paiements effectués par carte bancaire, vous devez impérativement – sous peine de nullité – communiquer la donnée nommée Cvc2 « Card Validation Code » pour les cartes Eurocard et Mastercard et Cvv2 « Card Verification Value » pour Visa. La donnée Cvc2-Cvv2 se compose de 3 dernier chiffres qui sont imprimés au verso du support de la carte de crédit dans le panel de signature.

Hotel reservations must be made directly with the hotels / Les réservations doivent être effectuées directement auprès des hôtels.

Date

Signature

Organising Committee – Comité d'Organisation

Lorenza ZANNINI, Orrick, Herrington & Sutcliffe, Via Visconti di Modrone 12, I-20122 Milano, Italy

Tel: 39-02.4541 3800 - Fax: 39-02-4541.3802 - E-mail: lzannini@orrick.com

Svenja ARNDT, Hoffmann Liebs Fritsch & Partner, Kaiserswerther Strasse 119, D-40474 Düsseldorf

Tel : 49-211-51.882.104 - Fax : 49-211-51.882.210 - E-mail : svenja.arndt@hlfp.de

Susanne HOEKE, Heuking Kühn Luer Wotjek, Avenue Louise 140, B-1050 Bruxelles ,

Tel : 32-2-646.2000 - Fax : 32-2-646.2040 - E-mail : s.hoeke@heuking.de

Ivo DESKOVIC, DLA Weiss-Tessbach, Rotenturmstrasse, 13, A-1010 Vienna ,

Tel : 43-1-531.78.1701 - Fax : 43-1-533.52.52 - E-mail : ivo.deskovic@dla.com

Georg BERRISCH, Covington & Burling, Avenue des Arts 44, B-1040 Bruxelles ,

Tel : 32-2-549.52.30 - Fax : 32-2-502.15.98 - E-mail : gberrisch@cov.com